

Für alle Verträge gelten ausschließlich diese Geschäftsbedingungen der Karl Schermer GmbH & Co.KG. Entgegenstehenden oder abweichenden Bedingungen des Bestellers wird hiermit ausdrücklich widersprochen.

For all contracts the following conditions of Karl Schermer GmbH & Co.KG are valid exclusively. Conflicting or diverting conditions of the buyer are herewith contradicted explicitly.

1. Inland

Für Vertragspartner mit Sitz innerhalb Deutschlands (Inlandsgeschäfte) gelten:

- 1.a) Für Lieferungen: Die AVBF 2019-004 Allgemeine Verkaufsbedingungen.
- 1.b) Für Montagen: Die VDMA-Bedingungen für Montagen im Inland, Version August 2016.
- 1.c) Für Reparaturen: Die VDMA-Bedingungen für Reparaturen an Maschinen und Anlagen für Inlandsgeschäfte, Version August 2016.
- 1.d) Für Mieten: Die VDMA-Bedingungen aus dem Maschinenmietvertrag - Leitfaden für die Investitionsgüterindustrie, Version 2005.
- 1.e) Für Wartung- und Instandhaltungen: VDMA-Bedingungen aus dem Wartungs- und Instandhaltungsvertrag, Version 2008.

2. (DE) Ausland

Für Vertragspartner mit Sitz außerhalb Deutschlands gelten unter Ausschluss der Anwendung des UN-Kaufrechts (CISG):

- 2.a) Für Lieferungen: Die Allgemeinen Bedingungen für die Lieferung von mechanischen, elektrischen und elektronischen Werkzeugen ORGALIME S2012 - zusammen mit dem jeweiligen Anlageblatt zur Anpassung an das deutsche Recht.
- 2.b) Für Montagen: Die Allgemeinen Bedingungen für die Lieferung und Montage von mechanischen, elektrischen und elektronischen Werkzeugen ORGALIME SI14.
- 2.c) Für Reparaturen: Die Allgemeinen Bedingungen für die Reparatur von Maschinen und Anlagen ORGALIME R02.
- 2.d) Für Wartung- und Instandhaltungen: Die Allgemeinen Wartungsbedingungen ORGALIME M2000.

3. (EN) Foreign countries

For contracts with partners outside Germany the following conditions - under the exclusion of the application of the UN Convention on Contracts for the international Sale of Goods (CISG) - are to be applied:

- 3.a) For supply: The General Conditions for the Supply of Mechanical, Electrical and Electronic Products ORGALIME S2012 – together with the corresponding Appendices regarding the application of German law.
- 3.b) For Supply and Installation: The General Conditions for the Supply and Installation of Mechanical, Electrical and Electronic Products ORGALIME SI14.
- 3.c) For Repairs: The General Conditions for the Repair of Machinery and Equipment ORGALIME R02.
- 3.d) For Maintenance: The General Conditions for Maintenance ORGALIME M2000.

ORGALIME is the European federation representing the European mechanical, electrical, electronic and metal articles industries; it is registered under the EU 'Transparency Register' (see www.orgalime.org).

Der **VDMA** (Verband Deutscher Maschinen- und Anlagenbau) vertritt als größter Industrieverband in Europa vorrangig mittelständische Unternehmen der Investitionsgüterindustrie (siehe www.vdma.org).